



Моя
мамочка-
Фея



СОФИ КИНСЕЛЛА



Моя мамочка- Фея

Магия
кувырком

#эксмогетство

Москва

2018



Sophie Kinsella
MUMMY FAIRY AND ME: FAIRY IN WAITING

Text copyright © Sophie Kinsella, 2018
Cover and interior illustrations © 2018 Marta Kissi

The moral right of the author and illustrator has been asserted

Кинселла, Софи.

K41 Магия кувыркoм / Софи Кинселла ; [пер. с англ. А. Васильевой]. – Москва : Эксмо, 2018. – 176 с. – (Софи Кинселла. Моя мамочка – фея).

ISBN 978-5-04-091837-9

У Эллы необычная семья... Её мамочка – фея. У мамы есть современная волшебная палочка – Магопульт. С помощью нужной комбинации цифр и магических заклинаний она может наколдовать всё что угодно. Элла мечтает стать феей, но это будет не скоро, а пока она выручает свою мамочку-фею. Ведь мама очень устаёт на работе и ей трудно всё удержать в голове, поэтому она опять перепутала заклинания! И Элле нужно позаботиться, чтобы мама не осталась в облике озорной мартышки, в которую она сама же себя и превратила, а новый волшебный гардероб перестал бросаться колочими свитерами и творить ерунду. Всё это отнимает слишком много времени и сил, но Элла справится, ведь она – будущая фея!

УДК 821.111-053.2
ББК 84(4Вел)-44

© Васильева А., перевод на русский язык, 2018
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2018

ISBN 978-5-04-091837-9

Все права защищены. Книга или любая ее часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Литературно-художественное издание
әдеби-көркемдік баспа
Для среднего школьного возраста
орта мектеп жасындағы балаларға арналған
СОФИ КИНСЕЛЛА. МОЯ МАМОЧКА — ФЕЯ

Кинселла Софи
МАГИЯ КУВЫРКОМ
(орыс тілінде)

Ответственный редактор *О. Федуличева*
Художественный редактор *В. Безкровный*. Технический редактор *Г. Этманова*
Компьютерная верстка *О. Розанова*. Корректор

ООО «Издательство «Эксмо»
123308, Москва, ул. Зорге, д. 1. Тел.: 8 (495) 411-68-86.
Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru

Өндүрүш: «ЭКСМО» АҚБ Баспасы, 123308, Мәскеу, Ресей, Зорге көшесі, 1 үй.
Тел.: 8 (495) 411-68-86.

Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru

Телефон бөлгесі: «Эксмо»

Интернет-магазин: www.book24.ru

Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы»
Қазақстан Республикасындағы импортер және өнім бойынша арыс-талпаңдарды қаблдаушының өкілі: «РДЦ-Алматы» ЖШС.
Дистрибутор и представитель по приему претензий на продукцию, в Республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»
Қазақстан Республикасында дистрибутор және өнім бойынша арыс-талпаңдарды қаблдаушының өкілі: «РДЦ-Алматы» ЖШС.

Алматы қ., Дембровский көш., 3-а, литер Б, офис 1.

Тел.: 8 (727) 251-59-90/91/92; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz

Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Сертификация туралы ақпарат сайты: www.eksmo.ru/certification

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ о техническом регулировании можно получить на сайте Издательства «Эксмо»

www.eksmo.ru/certification

Өндiрген мемлекет: Ресей. Сертификация қарастырылған

Оптовая торговля книгами «Эксмо»:

ООО «ТД «Эксмо», 123308, г. Москва, ул. Зорге, д. 1, многоканальный тел.: 411-50-74.

E-mail: reception@eksmo-sale.ru

Дата изготовления / Подписано в печать 04.09.2018. Формат 60x90¹/₁₆.
Гарнитура «Kidryagshv». Печать офсетная. Усл. печ. л. 11,0.

Тираж экз. Заказ

EAC

ISBN 978-5-04-091837-9



9 785040 918379 >



EKSMO.RU
новинки издательства





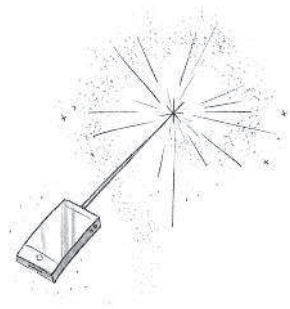
Для Феба и Саскии



СОДЕРЖАНИЕ

ЗНАКОМЬТЕСЬ: МАМОЧКА-ФЕЯ И Я	9
МАРТЫШАЙКА!	
Мамочка-фея и история с мартышками.....	15
ПРЕКРАЩАЙКА!	
Волшебный гардероб не остановить.....	61
ПЛОМБИРАЙКА!	
Мороженое для всех	95
ПОЛЕТАЙКА	
Лучший день рождения в мире.....	133
ПРОВЕРЬ СВОИ ВОЛШЕБНЫЕ ТАЛАНТЫ	167
ОБ АВТОРЕ	176





Знакомьтесь: мамочка-фея и я

Меня зовут Элла Брук, и я живу в городе под названием Черри-вуд вместе с мамой, папой и младшим братишкой Олли. Глаза у меня голубые, а волосы тёмно-каштановые. Моих лучших друзей зовут Том и Ленка. А ещё у меня есть худший враг: Зоя. Она живёт по соседству с нами, и я её терпеть не могу. Можно сказать, она вроде лучшей подруги, только совсем-совсем наоборот. То есть она моя лучшая не-подруга.



Вид у неё ехидный и вредный, даже когда она улыбается.

В общем, всё у меня как у всех, ничего особенного.

Но у нашей семьи есть особый секрет, и мне нельзя рассказывать его никому-никому, даже моим лучшим друзьям. Хотя моя мамочка с виду совсем обычная, такая же, как все прочие мамы... на самом деле, она очень даже необыкновенная. Потому что, представьте себе, она умеет превращаться в фею. Да-да, для этого ей нужно только трижды топнуть ногами, хлопнуть в ладоши, покрутить попой, произнести «маршмеллоу»... и — **ПУФ!** — готово, она уже фея. А если потом она скажет «карамельное яблоко», то снова превратится обратно в мамочку.





Моя тётя Джо и бабуля тоже умеют превращаться в фей.

Все они могут летать и становиться невидимками, а ещё творить самое настоящее колдовство. Волшебными палочками современные феи почти не пользуются, так что у мамочки и тётти Джо есть замечательные волшебные пульта, самой последней модели — Магопульт В-5. У него отличная волшебная мощность, дисплей, как у компьютера, кнопка быстрого доступа к магии и ещё куча всяких полезных функций: разные Волшебные приложения, Магопочта и Фейские игры!

Проблема только в том, что у мамочки пока не очень хорошо получается использовать волшебные заклинания, хотя она очень старается и часто

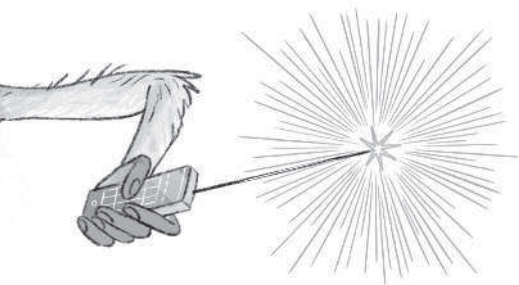


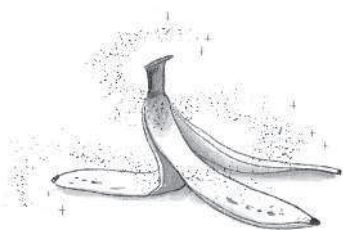
берёт уроки волшебства по
Видеомагосвязи у феи Фе-
неллы. Но я точно знаю, что
скоро у неё всё-всё начнёт по-
лучаться. А в будущем, когда



я вырасту, тоже стану феей, совсем как она. И у меня тоже будут мерцающие крылья и мой собственный Магопульт.

Ну, а пока мама говорит, что мне нужно немножко подождать, пока это самое будущее наступит. Поэтому она так меня и называет — будущая фея.





МАРТЫШАЙКА

Мамочка-фея и история с мартышками

Однажды я сидела и смотрела, как мама брала урок волшебства по Видеомагосвязи у Фенеллы, своей феи-наставницы. Она разучивала погодное заклинание «Ливеньвызывайка», поэтому я сидела под зонтиком. И мамочка-фея тоже сидела под зонтиком, только волшебным, который парил над её головой сам по себе.

